

**Sống đạo hôm nay:** HỌC HỎI VỀ THÁNH LỄ QUA CÁC CÂU HỎI. (tiếp)

### 19. Đâu là ý nghĩa của Lời nguyện tín hữu?

Tiếp sau phần Tuyên xưng đức tin là phần lời nguyện cho mọi người (cũng gọi là lời nguyện tín hữu, hay trước đây thường gọi là lời nguyện giáo dân).

Cộng đoàn dâng lên Thiên Chúa những lời cầu xin, khẩn nguyện, kêu van và tạ ơn không những cho Giáo Hội, cho cộng đoàn và cho những người tham dự thánh lễ, mà còn cho tất cả mọi người, như lời khuyên của thánh Phaolô.

Trong lời nguyện cho mọi người, chúng ta để con tim chúng ta cùng rung nhịp đập với mọi tạo vật, với mọi chiều kích của vũ trụ, biết thông cảm với những khổ đau, lao nhọc, với những niềm hy vọng của mọi người trên trái đất này.

Lời nguyện cho mọi người phải ôm trọn toàn thể giới trong vòng tay của mình và khẩn cầu Thiên Chúa đôn đốc trên các tạo vật của Người.

### 20. Quyên tiền có phải là nghi thức thừa thãi không?

Một số người không thích quyên tiền trong các thánh lễ Chúa nhật, vì việc ấy làm chia trí trong lúc cầu nguyện. Phải chăng đó là hành vi quá vật chất và trần tục trong khung cảnh hoàn toàn thiêng liêng ?

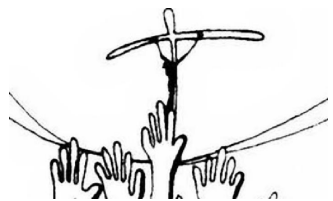
Quyên tiền là một nghi thức rất cổ xưa và là sự tổng hợp của hai cách thực hành đã có từ buổi đầu của Kitô giáo:

° Một dâng, các tín hữu đem bánh và rượu đến để dâng thánh lễ. Các lễ vật này được rước kiệu lên bàn thờ, được chủ tế đón nhận để dâng lên Thiên Chúa. Đó là nguồn gốc của phần Dâng Lễ và lời nguyện tiền lễ (lời nguyện trên lễ vật). Từ thế kỷ thứ IX, vì việc nhận lễ vật bằng tiền mặt có vẻ tiện lợi hơn, nên việc rước kiệu lễ vật được thay thế bằng việc quyên tiền. Việc quyên tiền này trong thánh lễ là dấu chỉ sự tham dự tích cực của mọi tín hữu vào thánh lễ cũng như lễ vật của mỗi người. Nghi thức kiệu lễ vật trong thánh lễ, hiện vẫn còn được thực hiện tại một vài miền và vào các dịp lễ lớn, giữ lại dấu vết của tục lệ cổ xưa này.

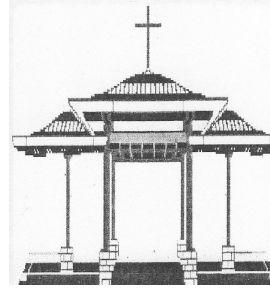
° Dâng khác, tình liên đới giữa các phần tử trong cộng đoàn Kitô được cổ vũ ngay từ thời sơ khai để cung cấp cho những nhu cầu của Giáo Hội và của người nghèo.

Do đó việc quyên tiền trong thánh lễ là một trong những phương cách thể hiện lòng biết ơn đối với Thiên Chúa và tình liên đới với tha nhân. (Còn tiếp)

## THÁNG 11 – THÁNG CẦU NGUYỆN CHO CÁC LINH HỒN



HỖI NHỮNG NGƯỜI SẼ CHẾT  
XIN HÃY NHỚ ĐẾN  
CHÚNG TÔI,  
LÀ NHỮNG NGƯỜI ĐÃ CHẾT !



## St. Vincent Liem Centre

95 Mount Alexander Road, Flemington, Vic. 3031

Tel: (03) 9376 4864 – Mob: 0435 582 525

Email: ngoctanss2014@yahoo.com.au

Website: www.vinhsonliem.org

**HÔM NAY 29.10.2017**

**CHÚA NHẬT XXX TN - NĂM A**

**PHỤNG VỤ LỜI CHÚA**

**Đáp Ca: Con yêu mến Ngài, lạy Chúa là sức mạnh của con.**

**Hall: Chúa nói : Ai yêu mến Thầy, thì sẽ giữ lời Thầy. Cha Thầy sẽ yêu mến người ấy. Cha Thầy và Thầy sẽ đến với người ấy.**

### THÁNH THỂ

Nguồn mạch  
sự sống



HÃY ĐẾN THỜ  
LẠY  
Các thứ Năm  
hàng tuần

Chân thành  
cám quý vị  
ân nhân đã  
yêu thương  
quảng đại  
cộng tác  
giúp đỡ đào  
tạo ơn gọi  
Tu sĩ, Linh  
mục trong  
Dòng Thánh  
Thể

### Thông tin trong tuần

1/ Hôm nay Chúa Nhật (29/10), không có lễ 11.30am tại Trung Tâm và 3.30pm tại Christ the King.

2/ Trong tâm tình biết ơn Cha Cựu Quản Nhiệm, Lm Giuse Bùi Đức Tiến, Cộng đoàn chúng ta dâng ba lễ liên tiếp để cầu nguyện cho Bà Cố Maria Nguyễn Thị Ngoan, mới qua đời.

3/ Tạ ơn Chúa, cảm ơn Đức Cha Giuse và Quý Cha, Quý Ban tổ chức của Comitium Melbourne và toàn thể ACE em đã tổ chức Đại Hội Legio Liên bang, mang lại nhiều thành quả tốt đẹp.

4/ Trong Thánh lễ Kết Thúc Năm Thánh, chiều Chúa Nhật 29/10, xin ACE đồng phục theo hội đoàn của mình (nếu có), và mang theo cờ hiệu của đơn vị mình.

5/ Chúc Mừng và cầu nguyện cho các em bé mới lãnh nhận Bí Tích Rửa tội hôm qua (28/10), và các em lãnh nhận Bí tích Thêm Sức hôm nay CN (29/10). Mời ACE dâng lễ cầu nguyện cho các em, lúc 10.15am tại Saint Michael.

6/ Lễ cầu cho các Đẳng tại Nghĩa trang Bula, ngày Thứ Năm (02/11), lúc 2.00pm. Xin các Ban chuẩn bị một lều xứng đáng để dâng lễ.

7/ Xin các TTV nhận Bảng phân chia đọc sách và Trao MT Chúa.

8/ Trong suốt Tháng 11, chúng ta sẽ dâng lễ vào các chiều Thứ Hai hàng tuần cho các linh hồn, tại vườn Phục Sinh. (nếu thời tiết tốt)

9/ Cộng đoàn đang tiến hành đặt mua trồng lân cho Đoàn thiếu nhi, đồng thời tìm người huấn luyện cho các em. Các ơn các ân nhân.

## CHƯƠNG TRÌNH LỄ BẾ MẠC NĂM THÁNH ĐỨC MẸ FATIMA

Chúa Nhật 29/10/2017

- 1/ 2.30pm : Gặp gỡ, sinh hoạt, làm phép và trao tặng tràng hạt mới của Mẹ Fatima.
- 2/ 3.00pm : Châu Thánh Thể và lần chuỗi thương xót
- 3/ 3.40pm : Nghe giảng Lòng Chúa TX : Do ĐC Jos Nguyễn Tấn Tước, thuyết giảng
- 5/ 4.10pm : Nghi, (ca phê, trà, ăn nhẹ)
- 6/ 4.30pm : Kiệu Đức Mẹ và lần chuỗi Mân Côi – Dâng hoa kính Mẹ, Cộng đoàn tiến hoa kết thúc Tháng Mân Côi và kết thúc Năm Thánh Mẹ Fatima.
- 7/ 5.00pm : Thánh lễ đại trào, do Đức Cha và Quý Cha đồng tế
- 8/ 6.00pm : Bữa tiệc chia tay ?

*Để hưởng trọn vẹn ơn lành của Chúa, trong Năm Thánh kỷ niệm 100 năm, sứ điệp Fatima.  
Kính mời anh chị em đến hiệp thông.*

### Tin Mừng CN. cho Thiếu Nhi:

#### I'M NUMBER ONE!

**Theme:** Which is the greatest commandment?  
**Scripture :** "Teacher, which is the greatest commandment in the Law?" Jesus replied: " 'Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind.' This is the first and greatest commandment. And the second is like it: 'Love your neighbor as yourself.' Matthew 22:36-39

### Cầu Nguyện cho đôi dự hôn sẽ cử hành Hôn Nhân tại St Micahel:

1/ Mai Tô Quyên – Nguyễn Andy Duy

#### Đóng góp trong Tuần

22.10.2017

Lần 1 : \$ 2,585

Lần 2 : \$ 1.040

Ứng hộ thang máy : \$ 500

Thứ Bảy : 06g00 tối – Thánh lễ  
Chúa nhật : 08g45 sáng – Thánh Lễ  
: 11g30 sáng – Thánh Lễ  
: 03.00 chiều – Giờ Lòng CTX  
: 05g00 chiều – Thánh Lễ  
Thứ Ba, Năm, Sáu: 06g00 tối (Mùa đông)  
: 06g30 tối (Mùa Hè)

Thứ Tư : 10g00 sáng

**Đặc biệt, tối thứ năm hàng tuần có châu phép lành Thánh Thể và lần chuỗi Mân Côi.**

Thứ Sáu Đầu Tháng: 06g30 tối (Mùa đông: 6,00pm), 3.00pm Giờ Lòng Chúa Thương Xót.  
Giải tội : Trong giờ châu tối Thứ Năm hàng tuần.  
Ngoài ra xin vui lòng liên hệ với Lm trước giờ lễ  
Rửa tội trẻ Em: Thứ Bảy cuối tháng lúc 10 am  
Hôn Phối: Gặp Lm Quản nhiệm để cùng sắp xếp.

### Lời Chúa và Thánh Thể:

CN: 29/10/2017

**Thứ 7:** O/B: Trần Thị Oanh  
O/B : Nguyễn Thị Hạnh  
Trao MTC: O : Trịnh Viết Ngọc  
**Chúa Nhật:**  
- 08g45: Thiếu nhi Thánh Thể  
Trao MTC: B : Liên On  
O : Nguyễn Văn Triết  
- 11.30: C : Không có lễ  
C : Không có lễ  
Trao MTC - O : Không có lễ  
B: Không có lễ

Đọc Sách- 05.00: Ban Mục Vụ TT  
Trao MTC: O/B. Quý Cha và Ban TTV

## TÌM HIỂU TÊN THÁNH CỦA NGƯỜI CÔNG GIÁO VIỆT NAM

### Ý nghĩa tên thánh đối với người Công Giáo Việt Nam:

Sở dĩ người Công Giáo Việt Nam, Đại Hàn, Nhật Bản, Trung Hoa và các nước truyền giáo khác trên thế giới có thêm tên thánh mà người Tây Phương không có, là vì các giáo sĩ Tây Phương đến Việt Nam cũng như các nơi khác truyền đạo, đã áp dụng tinh thần giáo luật cũ, đặt tên thánh cho giáo dân như đã làm cho giáo dân ở Tây Phương. Trái lại, đọc tiêu sử hàng giáo phẩm Công Giáo Tây Phương, ta không thấy vị nào có hẳn một tên thánh riêng như kiểu tên người Công Giáo Việt Nam. Nếu đức Hồng Y Phạm Minh Mẫn có hẳn một tên thánh là Gioan Baotixita, thì đức Giáo Hoàng Bênêdictô XVI không có tên thánh riêng. Tên ngài là Joseph Ratzinger. Joseph là tên riêng vừa là tên thánh. Một ví dụ điển hình khác là thánh Gemma. Vì bố mẹ Ngài già rồi mới sinh con nên quý hóa đặt tên ngài là Gemma, có nghĩa là ngọc. Trước đó, không có vị thánh nào tên Gemma cả. Tại San Jose, California vị linh mục chính xứ của tôi là Kevin Joyce. Kevin là tên riêng, là biến thể của tên Kelvin. Kelvin là tên con sông ở Tô Cách Lan. Joyce là tên họ. Linh mục Kevin Joyce không có tên thánh. Do đó người Công Giáo Tây Phương không có tục lệ mừng lễ thánh quan thầy.

Vậy quyết định của các giáo sĩ thừa sai đặt tên thánh cho người Công Giáo Việt Nam là đúng hay sai? Nếu đặt vào bối cảnh hiện nay thì đó là điều không chấp nhận được vì tên người Việt Nam hiện nay không hề được đặt ra để hạ phẩm giá con người như kiểu người Hy Lạp, La Mã ngày xưa, mà được lựa chọn từ những từ ngữ có ý nghĩa tốt đẹp nhất để đặt tên cho con cái. Tuy nhiên, nếu đặt vào bối cảnh Việt Nam trong thế kỷ 16 thì quyết định của các thừa sai có thể tạm chấp nhận vì phong tục dân gian lúc đó còn dùng những tên có nghĩa xấu, gọi là tên tục, để đặt cho những đứa trẻ mới sinh ngõ hầu tránh tà ma. Ví dụ các tên như Bùn, Sẹo, Chó v.v...

Mặc dù giáo luật hiện nay không bắt buộc tín hữu phải có tên thánh, nhưng việc đặt tên thánh có mục đích rất đáng trân trọng vì 2 lý do: thứ nhất, để người đó bắt chước gương sáng thánh bổn mạng mà sống cuộc đời đạo đức; thứ hai, để tín hữu đó được phù trợ nhờ lời cầu bầu của thánh bổn mạng. Hai mục đích trên được nói trong bộ giáo luật năm 1983, khoản 1186:

*Với mục đích cổ võ việc nên thánh của dân Chúa, Giáo Hội khuyến khích mọi tín hữu, lấy tình con cái, tôn kính đặc biệt Đức Maria hồng phúc trọn đời đồng trinh, Mẹ Thiên Chúa đã được Đức Kitô đặt làm Mẹ của loài người, cũng vậy, Giáo Hội cổ động lòng tôn kính chân chính và thành thực đối với các thánh, vì lẽ các tín hữu được kiên vững nhờ gương sáng và được nâng đỡ bởi lời bầu cử của các ngài .*

Hiện nay, người Công Giáo Việt Nam thường chọn tên các thánh nam giới cho phái nam và thánh nữ giới cho phái nữ. Ngoài ra, vì sự hiểu biết của giáo dân còn hạn chế về các thánh nên người ta thường chọn các thánh thời Chúa Giêsu như Phêrô, Phaolô, Gioan, Maria, Anna làm tên thánh. Ngày nay, Giáo Hội Việt Nam có cả trăm vị thánh tử đạo. Tuy nhiên, giáo dân Việt vẫn chưa quen nhận các thánh Việt Nam làm tên bổn mạng.

(còn tiếp)